Vitrifrigo

IT 02
EN 10

ICE MAKER

Produttori di ghiaccio

MANUALE DI INSTALLAZIONE USO ED ASSISTENZA

Leggere attentamente prima dell'uso

IT

MANUALE DI INSTALLAZIONE USO ED ASSISTENZA

Produttore di ghiaccio

Leggere attentamente prima dell'uso

INDICE

1. AVVERTENZE

2. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

3. INSTALLAZIONE

4. COLLEGAMENTO ELETTRICO

5. AVVIAMENTO
- *5.1. AVVIAMENTO MODELLO "REFILL"*
- *5.2. AVVIAMENTO MODELLO "HYDRO"*

6. REGOLAZIONE "FINE" INGRESSO ACQUA

7. UTILIZZO DELL'ICE MAKER
- *7.1. MODALITÁ PRODUZIONE GHIACCIO*
- *7.2. MODALITÁ MANTENIMENTO*

8. INATTIVITÁ DEL FABBRICATORE

9. PULIZIA DEL FABBRICATORE

10. COSA FARE SE IL FRIGO NON FUNZIONA
- *10.1. L'APPARECCHIO NON FUNZIONA*
- *10.2. FABBRICATORE RUMOROSO*
- *10.3. FABBRICATORE CON RESA INSUFFICIENTE*
- *10.4. FABBRICATORE NON PRODUCE GHIACCIO*
- *10.5. FABBRICATORE NON SCARICA GHIACCIO*

1. AVVERTENZE

- **Il manuale fa riferimento ai fabbricatori di ghiaccio prodotti dalla VITRIFRIGO s.r.l.**
- Procedere allo sballaggio ed alla installazione del prodotto operando con massima cautela; si consiglia, per evitare ferite accidentali, l'uso di guanti protettivi.
- Dopo aver sballato l'apparecchio assicurarsi che non sia danneggiato. Eventuali danni devono essere segnalati al rivenditore entro e non oltre le 24 ore dalla data di acquisto.
- Il prodotto deve essere usato esclusivamente per la produzione di ghiaccio. La Vitrifrigo declina ogni responsabilità per usi impropri del prodotto.
- L'apparecchio deve essere posizionato lontano da fonti di calore assicurando al medesimo sufficiente aerazione (vedi indicazioni successive).
- Si consiglia di attendere almeno un'ora prima di mettere in funzione l'impianto per dar modo al circuito refrigerante di essere completamente efficiente.
- Prima di collegare il prodotto verificare che la tensione di rete corrisponda a quanto riportato sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio o a quella indicata sulla targhetta posta sul compressore.
- Assicurarsi che il sistema di messa a terra dell'impianto elettrico sia perfettamente efficiente.
- Ad installazione eseguita verificare che l'apparecchio non appoggi sul cavo di alimentazione.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la presa di corrente.
- Per eventuali problemi di funzionamento rivolgersi presso il nostro centro assistenza più vicino; in ogni caso avvalersi di personale qualificato.
- Non gettate l'imballo del vostro apparecchio ma selezionate i materiali secondo le prescrizioni locali relative allo smaltimento dei rifiuti.
- Il presente prodotto non deve essere gettato nei rifiuti urbani ma deve essere smaltito come raccolta separata. Contattare i centri di raccolta Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) presenti sul vostro territorio oppure renderlo al venditore all'atto dell'acquisto di un'apparecchiatura nuova equivalente.
- Il prodotto, se non smaltito correttamente, può avere potenziali effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti a determinate sostanze presenti al suo interno.
- Il simbolo riportato a fianco indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuto urbano.

- Lo smaltimento abusivo o non corretto del prodotto comporta sanzioni giuridiche di tipo amministrativo e/o penale severe come previsto dalle leggi vigenti.

2. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (vedi fig. 1,3,4)

A) interruttore
B) vaschetta raccolta ghiaccio
C) rilevatore livello ghiaccio
D) serbatoio (solo versione REFILL)
E) elettrovalvola (solo versione HYDRO)
F) pompa
G) frontalino
H) visualizzatore livello acqua (solo versione REFILL)
I) condensatore
J) cubettiera
K) bocchettone (solo versione REFILL)
L) impianto refrigerante
M) Termostato di regolazione

L'etichetta riportante matricola e dati tecnici è posizionata all'interno del fabbricatore nella parte superiore del lato sinistro. Le prime quattro cifre della matricola identificano l'anno e la settimana di costruzione.

3. INSTALLAZIONE

Assicurarsi che l'apparecchio non sia danneggiato. Eventuali danni di trasporto devono essere segnalati tempestivamente al rivenditore e comunque non oltre le 24 ore successive alla consegna. Manipolare il prodotto con la massima attenzione. Posizionare sempre il fabbricatore su piano orizzontale. L'apparecchio deve essere posizionato in luogo asciutto lontano da fonti di calore assicurando al medesimo sufficiente aerazione, se installato ad incasso predisporre il mobile contenitore di due aperture, una in corrispondenza delle feritoie presenti sul frontalino I), la seconda sulla parete posteriore allineata all'anteriore o preferibilmente sulla parte superiore del mobile. Tali aperture dovranno avere una superficie non inferiore ai 300 cm^2. Qualora non fosse possibile, lasciare un canale di almeno 50 mm fra la parte superiore del fabbricatore ed il piano soprastante (vedi fig. 2). Lasciare fermo l'apparecchio per almeno un'ora prima di metterlo in funzione. In tale intervallo procedere alla prima pulizia.

4. COLLEGAMENTO ELETTRICO

Prima di collegare il prodotto assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella riportata sulla targhetta di identificazione o a quella indicata sulla targhetta posta sul compressore.
E' obbligatoria a termini di legge la messa a terra dell'apparecchio. Assicurarsi che il sistema di messa a terra dell'impianto elettrico sia perfettamente efficiente.
Si declina ogni responsabilità per eventuali danni subiti da persone o cose derivanti dalla mancata osservanza di tale norma.
E' sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghe. Se il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza facendo attenzione a non superare il limite di portata in valore di corrente riportato sui materiali stessi. In caso di incompatibilità fra la presa e la spina dell'apparecchio sostituire la presa con altra di tipo adatto. Tale operazione deve essere eseguita da personale qualificato il quale dovrà accertare che la sezione

dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.

5. AVVIAMENTO

All'atto dell'installazione l'Ice Maker realizza un primo ciclo a vuoto ed i successivi cicli con produzione di ghiaccio. Lo scarico dei primi cubetti avviene dopo circa 1 ora.

5.1. AVVIAMENTO MODELLO "REFILL"

Aprire la porta, estrarre la vaschetta contenimento ghiaccio, versare acqua potabile attraverso il bocchettone nel serbatoio (K) (min.1 litro / max.5 litri) (vedi fig.1), verificando il livello acqua dall'apposita finestra (H). Eseguire questa operazione lentamente per evitare la fuoriuscita dell'acqua. Inserire la spina nella presa di corrente, accendere l'interruttore (A) e posizionare la manopola in modalità "Produzione ghiaccio".

ATTENZIONE: Riempire il serbatoio utilizzando esclusivamente acqua potabile.

5.2. AVVIAMENTO MODELLO "HYDRO"

Collegare la rete idrica al bocchettone filettato (4) presente sull'elettrovalvola (E) mediante l'apposito tubo flessibile (3) in dotazione (vedi fig. 4). L'apparecchio è previsto per il funzionamento con pressione idrica compresa fra 1 e 3 bar. Assicurarsi che la rete idrica fornisca acqua potabile e che la pressione sia tale da ottenere una produzione di ghiaccio per ciclo compresa fra 120/135 gr (pressione ottimale 2 bar). E' consigliato l'utilizzo di un rubinetto sulla linea idrica. È possibile variare leggermente la dimensione delle mezze lune al fine di ottenere una produzione di ghiaccio per ciclo corretta. A tal fine leggere il capitolo "REGOLAZIONE FINE INGRESSO ACQUA". Inserire la spina nella presa di corrente, accendere l'interruttore (A) e posizionare la manopola in modalità "Produzione ghiaccio".

6. REGOLAZIONE "FINE" INGRESSO ACQUA

Agendo con un cacciavite sulla vite di regolazione del livello acqua (vedi fig. 1) si sposta il contatto direttamente sulla cubettiera.

– Girando la vite in senso orario	diminuisce la quantità di acqua
– Girando la vite in senso antiorario	aumenta la quantità di acqua

Una rotazione completa (360°) produce un riempimento di 40 cm^3 di acqua (~2.4 sec.). Una mezza rotazione (180°) produce un riempimento di 20 cm^3 di acqua (~1.2 sec.)

7. UTILIZZO DELL'ICE MAKER

Il fabbricatore ha due modalità di funzionamento:

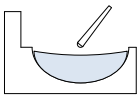
- Modalità produzione ghiaccio nella quale il fabbricatore produce le mezze lune di ghiaccio
- Modalità mantenimento nella quale il fabbricatore non produce le mezze lune di ghiaccio e conserva quelle prodotte.

IT

7.1. MODALITÁ PRODUZIONE GHIACCIO

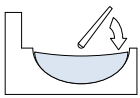
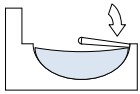
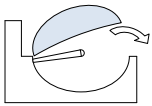
Durante la produzione di ghiaccio il termostato (M) (vedi fig. 1 o fig. 4) deve essere ruotato in posizione "ice production" (vedi fig. 1a) al fine di ottenere la produzione di mezze lune ben formate. Il ciclo di produzione ha il seguente svolgimento:

– PRODUZIONE

Il basamento della cubettiera viene riempito d'acqua e il termostato interno alla cubettiera è in posizione aperta.	

Al raggiungimento della temperatura prefissata ha inizio il ciclo di espulsione del ghiaccio dalla cubettiera (J) (~ 40 min.).

–ESPULSIONE

1	Una volta a temperatura il termostato si chiude e si attivano la resistenza e il motorino.	
2	Le lame estrattrici premeranno sul ghiaccio finchè non si sarà staccato; la resistenza è sempre attiva.	
3	Le lame estraggono i cubetti di ghiaccio dalla sede versandoli nella vaschetta (B).	

Il ciclo di produzione ghiaccio prosegue fino al riempimento della vaschetta raccolta ghiaccio (B) o, per le versioni REFILL, all'esaurimento dell'acqua nel serbatoio(D).

7.2. MODALITÁ MANTENIMENTO

Durante il mantenimento, la produzione di ghiaccio è interrotta. Durante questa fase il termostato (M) (vedi fig. 1 o fig. 4) deve essere ruotato in posizione "ice maintaining" (vedi fig. 1a). Tale posizione del termostato permette il mantenimento delle mezze lune alle condizioni ottimali anche per periodi prolungati. Tale posizione del termostato durante la fase di mantenimento, evita la formazione dello strato di ghiaccio sul bordo frontale della vasca, sulla parte frontale della cubettiera riducendo inoltre il consumo del fabbricatore.Il mantenimento entra in funzione quando:

– Manca l'acqua (Versione REFILL). Per ripristinare la fabbricazione del ghiaccio occorrerà riempire il serbatoio.
– Vasca piena di ghiaccio. Per ripristinare la fabbricazione del ghiaccio sarà sufficiente svuotare la vasca, (anche parzialmente).

NOTA: *Verificare periodicamente il livello acqua mediante il visualizzatore livello acqua (H) ed eventualmente versare nuova acqua. Un insufficiente livello acqua comporta o la sospensione della produzione di ghiaccio o la produzione di cubetti irregolari, potendo anche arrecare danni alla pompa.*

8. INATTIVITÁ DEL FABBRICATORE

Terminato l'utilizzo del fabbricatore, al fine di preservare al meglio le sue funzionalità ed evitare la formazione di muffe, procedere come segue. Spegnere il fabbricatore e scollegarlo dall'impianto elettrico. svuotare la vaschetta di raccolta del ghiaccio (B). Attendere che la brina presente all'interno della vasca sia completamente sciolta. Asciugare accuratamente le pareti interne del fabbricatore. Lasciare la porta semi aperta affinché possa realizzarsi un ricambio d'aria e non si crei umidità all'interno della vasca. Per le versioni REFILL svuotare il serbatoio (D) (vedi fig. 1) seguendo le indicazioni riportate nel paragrafo "PULIZIA DEL FABBRICATORE"

9. PULIZIA DEL FABBRICATORE

Prima di procedere alla pulizia assicurarsi che il fabbricatore non sia collegato all'impianto elettrico. In caso contrario disinserire la spina dalla presa di corrente.

ESTERNO.

Lavare l'esterno del fabbricatore con acqua tiepida, ripassare con acqua fredda ed asciugare con un panno morbido. Evitare l'uso di prodotti abrasivi.

INTERNO.

Togliere la vaschetta raccolta ghiaccio (B) e procedere alla pulizia utilizzando acqua tiepida con l'aggiunta di bicarbonato di sodio o aceto. Sciacquare ed asciugare accuratamente con un panno morbido. Evitare tassativamente l'uso di prodotti abrasivi, detergenti o saponi.

CONDENSATORE.

E' consigliabile effettuare, almeno una volta l'anno, la pulizia del condensatore (I) (vedi fig. 1) per mezzo di una aspirapolvere o di un pennello asciutto.

SERBATOIO. (solo versione REFILL)

E' consigliabile effettuare, almeno una volta ogni tre mesi, la pulizia del serbatoio (G) (vedi fig. 1) procedendo come segue: (vedi fig. 3)

a) svitare completamente la vite (1) presente sul frontalino (G) ruotandola in senso antiorario

b) far scorrere il frontalino verticalmente verso il basso per qualche centimetro ed estrarlo anteriormente

c) estrarre il serbatoio (D) facendo attenzione al tubo acqua ed al cavo di collegamento (vedi fig. 3)

d) Con un cacciavite svitare le viti (2) ed estrarre la pompa (F) dalla sede.

Eseguire la pulizia del serbatoio con acqua.

Procedendo in senso inverso, riporre il serbatoio nel suo alloggio e riposizionare il frontalino verificando che i perni presenti nell'aletta inferiore entrino nei fori presenti sulla base del fabbricatore.

NOTA: *procedere alle operazioni di pulizia del serbatoio operando con la massima cautela facendo particolare attenzione al condensatore (I) che, per sua natura, presenta superfici taglienti; si consiglia, per evitare ferite accidentali, l'uso di guanti protettivi (DPI) a norma.*

10. COSA FARE SE IL FRIGO NON FUNZIONA

10.1. L'APPARECCHIO NON FUNZIONA

Controllare che:

- non manchi corrente.
- l'interruttore sia in posizione "I"
- l'interruttore automatico dell'impianto elettrico non sia disinserito.
- la spina sia efficiente e correttamente inserita nella presa di corrente.

– la presa di corrente sia efficiente. Per tale verifica collegare alla presa un apparecchio la cui funzionalità sia certa.
– il cavo di alimentazione non sia interrotto.

10.2. FABBRICATORE RUMOROSO

Controllare che:
– il fabbricatore sia ben livellato.
– il fabbricatore non sia a contatto con mobili che possono causare vibrazioni.
– i tubi del circuito refrigerante posti sul retro non abbiano punti di contatto e non vibrino contro l'apparecchio.

10.3. FABBRICATORE CON RESA INSUFFICIENTE

Controllare che:
– la porta chiuda ermeticamente.
– il fabbricatore non sia vicino a fonti di calore.
– che il fabbricatore sia sufficientemente aerato.
– che il condensatore non sia intasato di polvere.
– che la ventola giri liberamente.

10.4. FABBRICATORE NON PRODUCE GHIACCIO

Controllare che:
– l'impianto refrigerante sia in funzione e produca freddo.
– sia presente acqua nella cubettiera (J).
– vi sia acqua sufficiente nel serbatoio o l'impianto idrico sia efficiente.
– il termostato (M) (vedi fig. 1 o fig. 4) sia posizionato in modalità "Produzione ghiaccio"
– la temperatura interna dell'ICE MAKER sia ≤ -15°C.
– il sensore livello ghiaccio (C) sia nella posizione indicata in fig.1
– se presente acqua nella cubettiera verificare la funzionalità dell'impianto refrigerante (L).

10.5. FABBRICATORE NON SCARICA GHIACCIO

Controllare che:
– sia presente ghiaccio nella cubettiera.

In caso affermativo resettare l'impianto spegnendolo per ~4/5 ore.

Se al termine di tali verifiche non si riuscisse ad ottenere un funzionamento regolare, rivolgersi al servizio assistenza.

INSTALLATION USE AND ASSISTANCE MANUAL

EN

Ice Maker

Read carefully before use

CONTENTS

1. WARNINGS

2. DESCRIPTION OF APPLIANCE

3. INSTALLATION

4. ELECTRICAL CONNECTIONS

5. STARTING

- ***5.1 STARTING "REFILL" MODEL***
- ***5.2 STARTING "HYDRO" MODEL***

6. ACCURATE ADJUSTEMENT WATER SET-UP

7. HOW TO USE THE ICE MAKER

- ***7.1 ICE MAKING MODE***
- ***7.2 MAINTENANCE MODE***

8. INACTIVITY OF THE ICE MAKER

9. CLEANING OF THE ICE MAKER

10. WHAT TO DO IF THE REFRIGERATOR DOES NOT WORK

- ***10.1 THE UNIT DOES NOT WORK***
- ***10.2 THE ICE MODULE IS NOISY***
- ***10.3 THE ICE MODULE GIVES LOW PERFORMANCE***
- ***10.4 THE ICE MODULE NOT PRODUCE ICE***
- ***10.5 THE ICE MODULE NOT DISCHARGE ICE***

1. WARNINGS

EN

- **This manual refers only to ice makers manufactured by VITRIFRIGO s.r.l.**
- Unpack and install the machine with the utmost care and attention. The use of protective gloves to avoid accidental injuries is recommended.
- After unpacking the machine, make sure that it is not damaged in any way. Any damage must be communicated to the retailer no more than 24 hours from the date of purchase.
- This product must be used exclusively for the purposes of making ice. Vitrifrigo can accept no liability for improper use.
- The machine must be positioned far away from sources of heat and it must be properly ventilated (see the following instructions).
- We recommend waiting at least one hour before putting the machine into operation in order to allow the refrigerating circuit to reach maximum efficiency.
- Before connecting the machine to the mains power supply, make sure that the voltage corresponds to that given on the machine or compressor rating plates.
- Make sure that the electrical system earthing installation is in perfect working order.
- After completing the installation, make sure that the machine is not resting upon the power cable.
- Before proceeding to carry out any maintenance or cleaning interventions, always unplug the machine.
- For any operating problems, contact our nearest technical assistance service. In any case, always use qualified technicians.
- Do not throw away the machine packaging without first sorting the different materials according to the local regulations in force with regard to waste disposal.
- This machine cannot be thrown away with urban waste; it must be disposed of as separate refuse. Contact the special refuse collection centres for electrical and electronic appliances in your area or return it to your dealer when you purchase a newer model.
- If not disposed of correctly, the machine may cause damage to the environment and to people's health on account of the specific substances it contains.
- The symbol shown here opposite indicates that this machine cannot be disposed of with urban waste.
- Should you fly tip or dispose of the machine incorrectly, you risk fines and/or legal action being taken against you, as specified by the laws in force.

EN

2. DESCRIPTION OF APPLIANCE (See Fig. 1, 3, 4)

A) switch
B) ice tray
C) ice level indicator
D) tank (REFILL version only)
E) solenoid valve (HYDRO version only)
F) pump
G) front panel
H) water level indicator (REFILL version only)
I) condenser
J) grid assembly
K) filler (REFILL version only)
L) refrigerating system
M) Adjustment thermostat

The label that shows the serial number and technical data is positioned on the inside of the ice maker, in the top left-hand section. The first four numbers of the serial number show the year and week in which the machine was built.

3. INSTALLATION

Make sure that the machine is not damaged in any way. Any damages caused during transport must be communicated to the retailer in due time and in any case, no more than 24 hours from the time of delivery. Handle the machine with the utmost care and attention. Always position the ice maker on a horizontal, flat surface. The ice maker must be positioned in a dry area, well away from any sources of heat. Sufficient ventilation must also be guaranteed and, if the machine is to be boxed in, two openings must be made in its containing unit: the first opening must be made in correspondence to the slits on the front panel I); the second opening must be aligned with the front or - preferably - the upper part of the furniture unit. These openings must be no less than 300 sq. cm. If it is not possible to carry out this operation, then a gap of at least 50 mm must be left between the top of the ice maker and the surface above it (see Fig. 2). Leave the machine idle for at least one hour before putting it into operation. During this time, it is possible to carry out the initial cleaning operations.

4. ELECTRICAL CONNECTIONS

Before connecting the machine, make sure that the mains voltage corresponds to that given on the machine or compressor rating plates.
This machine must be earthed in accordance with the laws in force. Make sure that the electrical system earthing installation is in perfect working order.
The manufacturer hereby refuses to accept any liability for damages to people or property arising from the failure to respect this regulation.
The use of adapters, multiple sockets, or extension leads is not recommended. Should it be necessary to use one of the latter, always use materials that conform to the safety standards in force and take care not to exceed the current capacity limits stated on the materials themselves. In the event that the ice maker plug is not compatible with the socket, it is preferable to replace the socket with another,

more suitable type. A qualified technician, who must ensure that the socket wiring is suitable for the electrical input of the machine, should carry out this operation.

5. OPERATION

After it has been installed, the Ice Maker will run an empty cycle and then produce ice during all subsequent cycles. The first cubes will be dispensed after approximately 1 hour.

5.1. STARTING "REFILL" MODEL

Open the door, remove the ice tray and pour drinking water into the tank through the filler (K) (min. 1 litre / max. 8 litres) (see Fig. 1), checking the water level through the relevant window (H). This operation should be carried out slowly in order to avoid any water overflow. Plug the machine into the power socket and switch on the main switch (A).

CAUTION: The tank should be filled with drinking water only.

5.2. STARTING "HYDRO" MODEL

Connect the water mains to the threaded filler (4) on the solenoid valve (E) using the special hose (3) supplied (see Fig. 4).

The machine is equipped to operate at a water pressure of between 1 and 3 bar. Make sure that the water mains supply drinking water and that the pressure of the water is sufficient to produce between 120 – 135 g of ice per cycle (the optimum pressure is 2 bar).

We recommend fitting a shut-off valve on the water line. It is possible to make slight changes to the size of the crescent-shaped ice cubes to arrive at a correct ice making cycle. To do this, read the section entitled "ACCURATE ADJUSTMENT WATER SET-UP".

6. ACCURATE ADJUSTMENT WATER SET-UP

Use a screwdriver on the water level adjustment screw (see Fig. 1) to move the contact directly on the grid assembly.

– Turn the screw clockwise	to reduce the amount of water
– Turn the screw anticlockwise	to increase the amount of water

A full turn (360°) will fill with 40 cm³ water (~2.4 sec.)
A half turn (180°) will fill with 20 cm³ water (~1.2 sec.)

7. HOW TO USE THE ICE MAKER

The ice maker operates in two modes:

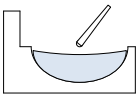
- Ice-making mode, where it makes crescent-shaped ice cubes.
- Maintenance mode, where the ice maker does not make any more ice, but simply stores what it already has.

7.1. ICE-MAKING MODE

While making ice, the machine thermostat (M) (see fig. 1 or fig. 4) needs to be turned to the"ice production" mode (see fig. 1a) to make properly formed crescent-shaped ice cubes.

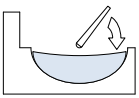
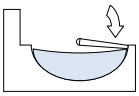
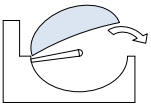
The ice-making cycle is as follows:

– PRODUCTION

The base of the grid assembly is filled with water and the thermostat remains in the open position.	

Once the set temperature has been reached, the cycle for ice ejection from the grid assembly (J) (~ 40 min.) will begin.

– EJECTION

1	Once at the correct temperature, the thermostat will close, enabling the heating element and the motor.	
2	The extractor blades will press on the ice until it detaches; the heating element remains enabled.	
3	The blades extract the ice cubes from their seating, pouring them into the tray (B).	

The ice production cycle continues until the ice tray (B) has been filled or until the water in the tank (D) has been used.

7.2.MAINTENANCE MODE

During maintenance operations, the ice-making operations are interrupted. At this stage, the thermostat (M) (see fig. 1 or fig. 4) must be turned to the "ice maintaining" position (see fig. 1a). This thermostat setting keeps the ice cubes in optimum condition, even for long periods. During the maintenance stage, the thermostat is set to prevent the formation of a layer of ice on the front section of the tray or on the front of the grid assembly, as well as reducing ice maker power consumption.

The machine enters maintenance mode when:

– There is no water (REFILL version). Refill the tank to reset the machine to ice-making mode.

– The tray is full of ice. Empty the tray (even partly), to rest the machine to ice-making mode.

PLEASE NOTE: ***Check the water level of the machine on a regular basis, using the indicator (H), and pour in more water if necessary. Insufficient water will lead to the production of ice being suspended or to the production of irregular-shaped cubes, and may even cause damage to the pump.***

8. INACTIVITY OF THE MAKER

After using the machine, to keep it in perfect working order and prevent mould from forming, proceed as follows. Switch off the ice maker and unplug it from the mains power. Empty out the ice tray (B). Wait for the frost inside the tray to melt completely. Dry the inside of the ice maker. Leave the door slightly open to allow air to circulate so that moisture build up does not form inside the tray. For REFILL versions, empty the tank (D) (see fig. 1) following the instructions in the section entitled "CLEANING THE ICE MAKER."

9. CLEANING THE ICE MAKER

Before cleaning the ice maker, make sure that it is not connected to the mains power supply. If connected, unplug it.

EXTERIOR

Wash the ice maker exterior with lukewarm water, rinse with cold water, and dry with a soft cloth. Do not use abrasive products.

INTERIOR

Remove the ice tray (B) and proceed to clean using warm water mixed with a little bicarbonate of soda or vinegar. Rinse carefully and dry thoroughly using a soft cloth. Never use abrasive products, detergents or soap.

CONDENSER

The condenser I) should be cleaned at least once a year (see Fig. 1), using a vacuum cleaner or a dry soft brush.

TANK (REFILL version only)

The tank G) should be cleaned at least once every three months (see Fig. 1) and proceeding as follows (see Fig. 3):

a) completely unscrew the screw (1) on the front panel (G) by turning it anticlockwise

b) slide the front panel downwards for a few centimetres and remove from the front (3)

c) remove the tank (D) being careful not to disturb the water hose or the power cable (see Fig. 3)

d) use a screwdriver and loosen the screws (2) and remove the pump (F) from its seating.

Clean the pump with water.

Follow these instructions in reverse order to reposition the pump in its seating and replace the front panel, making sure that the pins on the lower fin enter correctly into the holes on the base of ice maker.

NOTE: *when cleaning the tank, be especially careful of the sharp surfaces to be found on the condenser (I). The use of standard (PPE) protective gloves to prevent accidental injuries is strongly recommended.*

10. WHAT TO DO IF THE REFRIGERATOR DOES NOT WORK

10.1.THE APPLIANCE DOES NOT WORK

Check that:

- power is being supplied to the machine
- the automatic switch of the mains power system has not been switched off
- the plug is in perfect working order and is correctly inserted into the socket
- the socket is in perfect working order. To check this, plug in an appliance

that you know to work
– the power cable is not interrupted.

10.2.THE ICE MAKER IS NOISY

EN

Check that:
– the ice maker is properly level
– the ice maker is not in contact with any units that can cause it to vibrate
– the cooling circuit pipes at the machine rear have no contact points and that they do not vibrate against the machine.

3- INSUFFICIENT ICE PRODUCTION

Check that:
– the door closure is airtight
– the ice maker is not close to sources of heat
– the ice maker is properly ventilated
– the condenser is not blocked by dust
– the fan can rotate freely

4- THE ICE MAKER DOES NOT PRODUCE ICE

Check that:
– the refrigerating system is operating correctly
– there is water in the grid assembly (J);
– there is sufficient water in the tank or that the water mains is operating correctly
– the internal temperature of the ICE MAKER is ≤ -15°C
– the ice-level sensor (C) is in the position indicated in Fig. 1
– if water is present in the grid assembly, make sure that the cooling system is operating correctly (L).

5- THE ICE MAKER DOES NOT EJECT ICE

Check that:
– ice is present in the grid assembly.
– If this is the case, reset the appliance by switching it off for 4-5 hours.

If the machine still does not operate correctly at the end of these checks, contact the technical assistance service.

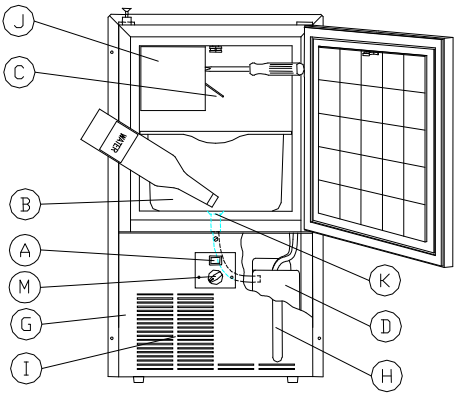


Fig.1

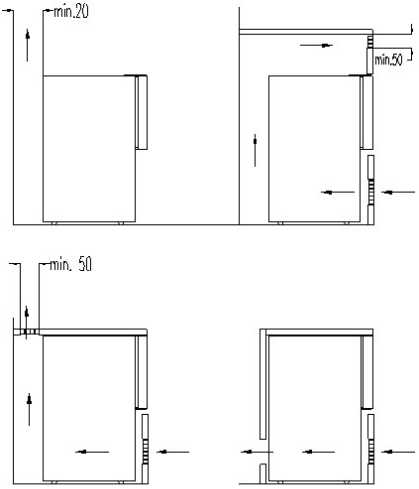


Fig.2

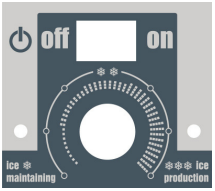


Fig.1a

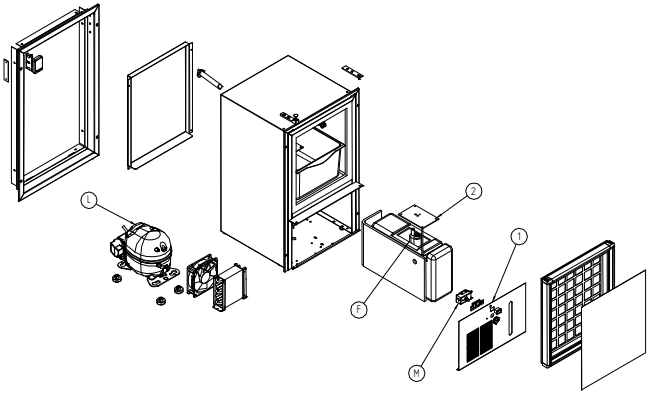


Fig.3

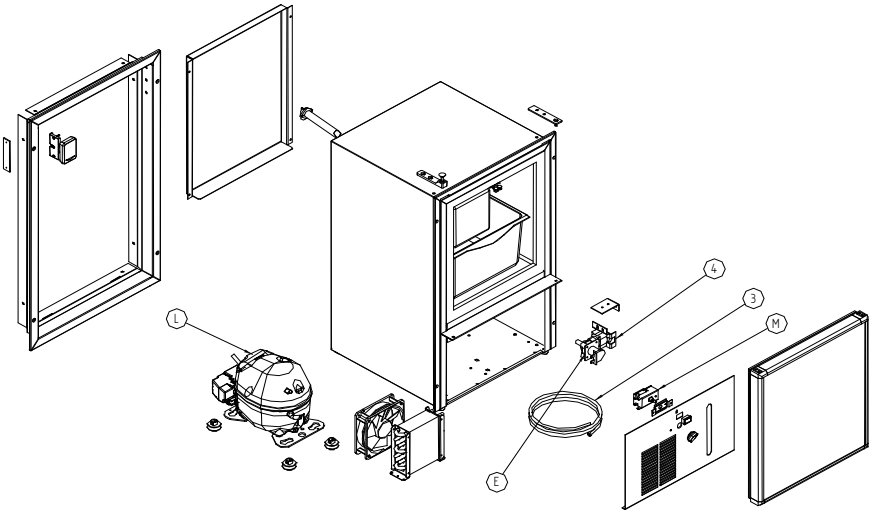


Fig.4

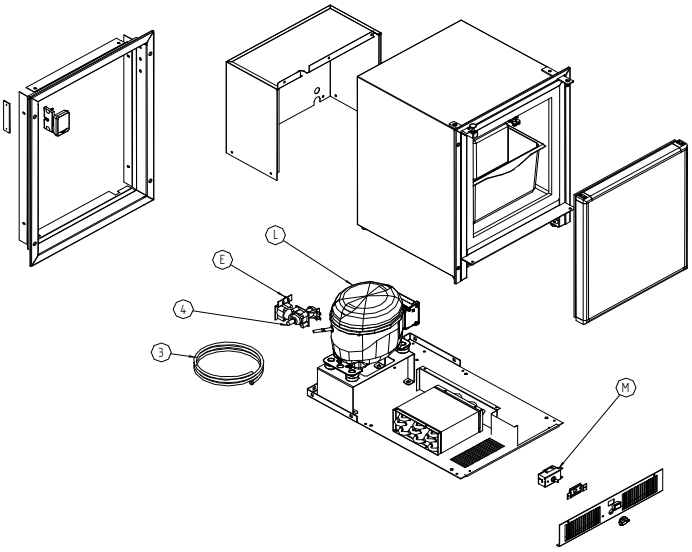


Fig.4a

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La VITRIFRIGOsrl con sede in via della Produzione 9, 61022 Montecchio(PU), Italia,

DICHIARA

sotto la propria responsabilità che il frigorifero o unità refrigerante per la refrigerazione ed il mantenimento di cibi e bevande i cui dati sono riportati nell'etichetta sottostante e dalla quale questa dichiarazione si riferisce

E' CONFORME

ai requisiti essenziali di sicurezza previsti dalle direttive:
2006/95/EEC 2004/108/EEC 2004/1935/CEE.

DECLARATION OF CONFORMITY

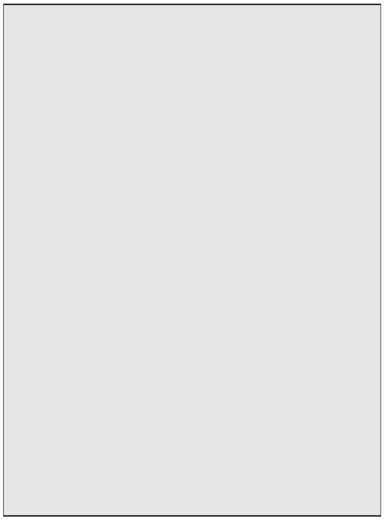
VITRIFRIGOsrl, with it mainoffice in via della Produzione 9, 61022 Montecchio(PU), Italy,

Here by DECLARES,

under its sole responsibility, that the refrigerator or refrigerating unit designed for the refrigeration and preservation of food and beverages, asper the data plate indicated below and towhich this declaration refers,

COMPLIES WITH THE

basic safety requirements specified in EC directives:
2006/95/EEC 2004/108/EEC 2004/1935/CEE.



Vitri Alceste

17155 rev.06

VITRIFRIGO s.r.l.
Via Della Produzione 9
61020 Montecchio (PU)

Tel. +39 0721 491080 - Fax +39 0721 497739

www.vitrifrigo.com
E-mail: vitrifrigo@vitrifrigo.com